



多言語ITソリューション MyPhone訳で実現する

# クロスインフォマーケティングのご提案

## スマホで手軽に 多言語翻訳

アプリ不要！  
ユーザーのスマホで  
104言語の翻訳が可能!!  
ストレスフリーな  
コミュニケーションを実現

## ビッグデータの 収集と分析

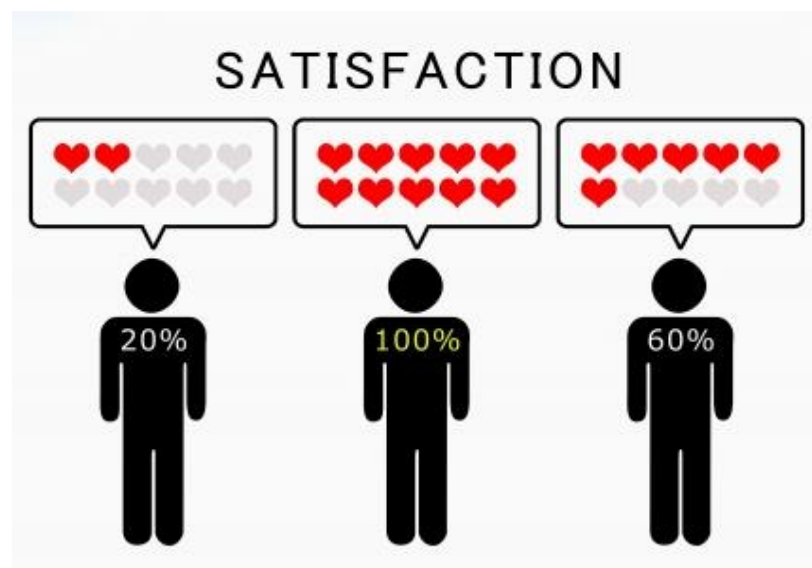
翻訳履歴から5W1Hの  
データ収集が可能！  
顧客の嗜好やニーズ、  
課題を「見える化」して  
マーケティングに活用

サービスご紹介資料  
株式会社ObotAI

## こんなことでお困りではありませんか？



言葉の壁で顧客と上手く  
コミュニケーションがとれない



顧客のニーズや嗜好が分からない  
顧客満足度が低い



どのようにマーケティングを  
行えば良いのか分からない



## が解決いたします！

MyPhone 訳なら、顧客とのコミュニケーションに悩む現場スタッフや顧客ニーズの分析に悩むマーケティング部門の課題をスムーズに解決！顧客満足度の向上と業務効率化、新サービスの創造へと導きます。

今までのアナログな接客・マーケティング方法



言葉が通じず  
身振り手振りの  
不安な接客対応

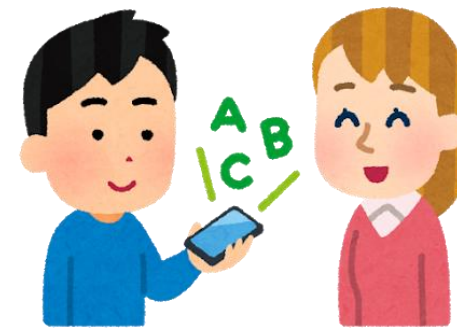
顧客の正確な  
ニーズが  
把握できない



集計に時間がかかる  
紙ベースのアンケート

マーケティング  
部門の負担大  
人件費が増加

MyPhone 訳を使った新しい接客・マーケティング方法



スマホで即時翻訳  
細かいニーズにも対応可能  
現場スタッフも安心！

顧客満足度向上  
業務効率化



翻訳履歴から 5W1H データを収集  
AI を活用したテキストマイニング  
ツールと連動して顧客ニーズを分析

新商品  
新サービスの  
開発・創造

## ① お客様のスマホでQRを読み込んでブラウザに認証コードを入力



面倒なアプリのダウンロードは不要！

## ③ クラウド上で音声を指定の言語に翻訳・読み上げ



## ② スマホに向かって伝えたい内容を母国語で発声



### 類似ツールとの違い



- 104言語に対応
- お客様のスマホで利用可能
- データ通信が必要(ブラウザ利用)
- 翻訳データの取得・分析が可能

### 他社翻訳機



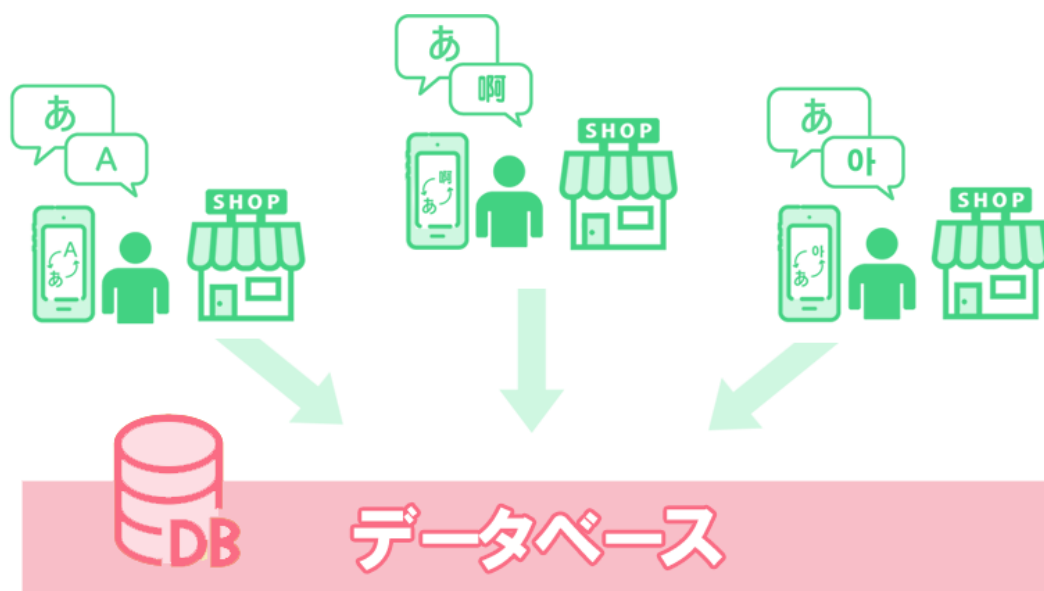
- 74言語に対応
- ハードの購入が必要
- データ通信契約は不要
- カメラ翻訳機能を搭載



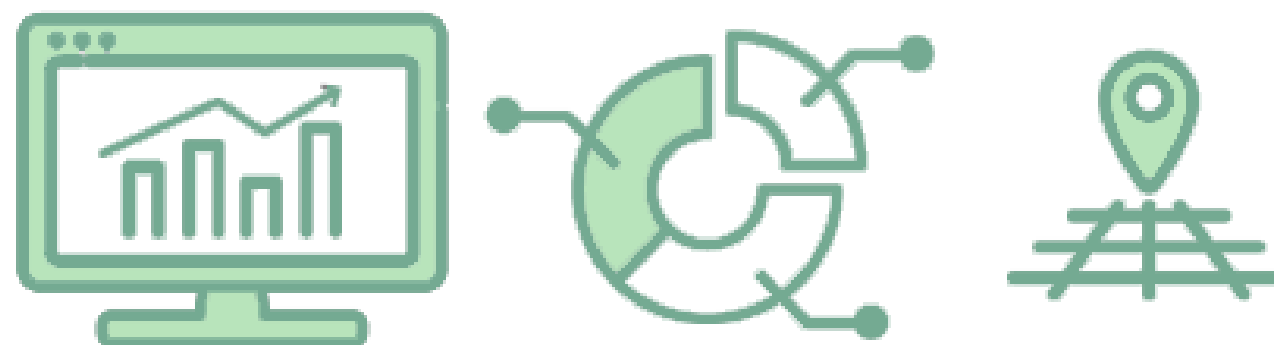
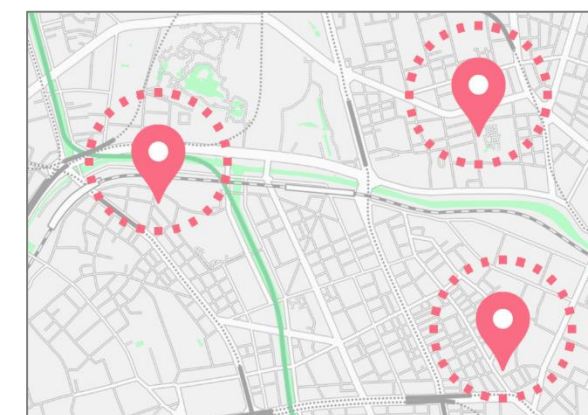
MyPhone訳では、自社開発した専用の管理ツール(CMS)をご提供しております。  
この管理ツール上でMyPhone訳の翻訳履歴を閲覧・集計したものを可視化。

翻訳履歴（会話履歴）のログデータを  
収集してデータベースに蓄積

GPSと連動！翻訳履歴と位置情報を  
紐付けてエリア別の顧客ニーズを分析



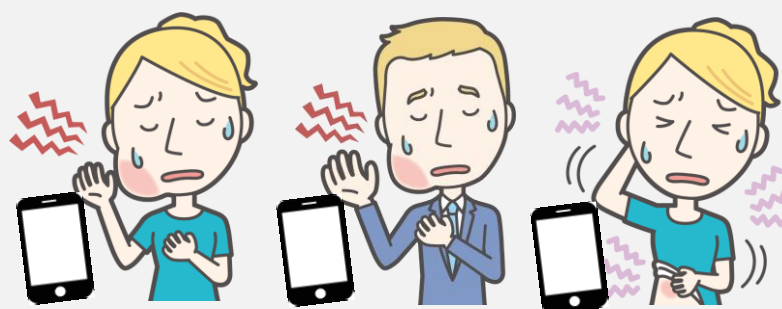
[ja]こんにちは	[zh-cn]你好
[en>Hello	[ja]こんにちは
[ja]頭が痛い。	[en]My head hurts.



 **顧客のニーズを「見える化」**

医師と患者のコミュニケーションをサポート。適切な診断・医療行為が可能に。  
翻訳履歴を分析して可視化し、様々な医療領域にご活用いただけます。

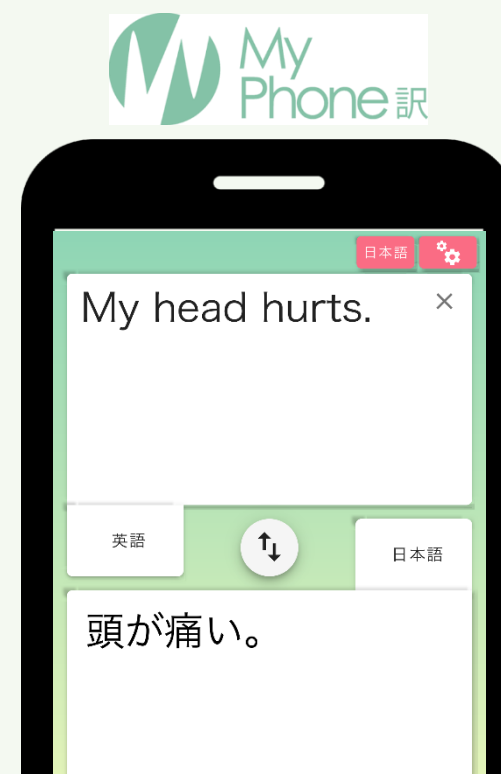
様々な症状の外国人患者が  
医療機関を受診



医療機関で様々な領域に活用！



- 患者分析
- 病理研究
- 薬の開発 …etc

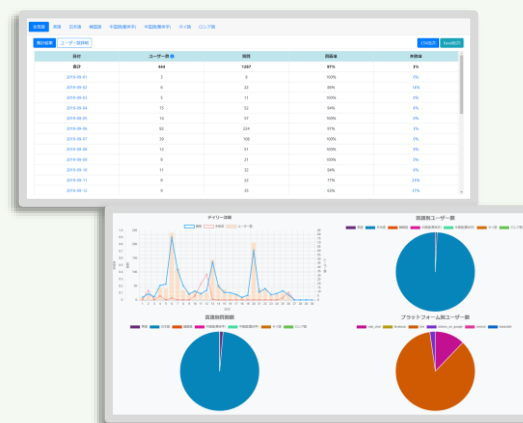


患者が訴える症状を  
日本語に音声翻訳！



適切な診断が可能に

問診時に取得した様々なデータを分析・可視化



- 会話履歴
- 質問履歴
- 受診科目
- 受診日時
- 国籍 …etc

各種手続きや問い合わせ対応において、的確で円滑なコミュニケーションを実現。  
施設側の業務効率化や混雑緩和に貢献し、外国人の生活利便性を向上させます。



## 自治体

スムーズな案内で  
窓口の業務効率化  
混雑緩和へ



## 警察

道案内や遺失物の  
受理などを  
スムーズに対応



## 交通機関

スタッフと乗客の  
会話をサポート  
遅延のない運行へ



## 公共施設

受付デスクや  
お問い合わせ窓口で  
的確な対応を実現



### 翻訳履歴を収集



- 国籍
- 性別
- 年代
- 居住エリア
- 家族構成
- 困っていること
- ニーズや要望



### 分析して問題点や 課題を可視化



- ニーズに即した行政サービスの提供
- 外国人住民の地域参画を促進
- 安心して暮らせる街づくりに貢献



翻訳履歴と位置情報を連動させた訪日旅行客の行動分析が可能！  
旅行客がどんな目的でどこを訪れているか、どこで何を感じているか等を可視化。  
店舗別の顧客分析、地域の観光資源の発掘などにお役立ていただけます。

## 人気周遊ルート解析

位置情報と時間情報をもとに、訪日旅行客の移動ルートを統計。  
実際に旅行客がどのようなルートでどこを訪れているのかがわかるので  
モデルコースのご提案に役立ちます！



言語別に集計で、国籍別のおすすめルートも作成可能！

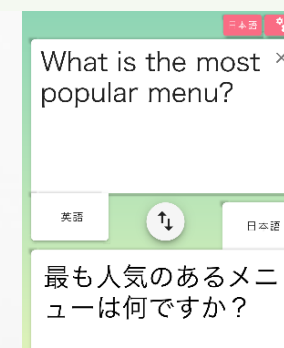
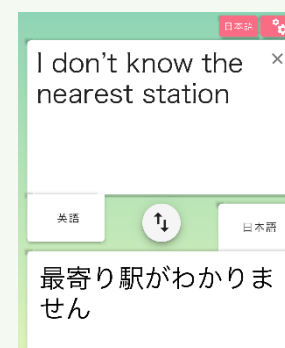


新たな観光資源の開拓にも！

何もないはずの場所に、なぜか訪問が集中。▶ 新観光ポイントの発見！

## 要整備箇所・問題箇所の洗い出し

会話を**ネガティブ**（困っている）・**ポジティブ**（満足している）で分類。  
発言場所と会話種別を組み合わせることで、該当エリアにおける  
要整備箇所と参考にできる箇所を洗い出すことが可能に。  
**顧客満足度の高いエリアづくり**に役立ちます。



## 訪問客の嗜好分析

（主に物販店舗において）  
来店客がその前に（またはその後に）どこに立ち寄っているのかを把握。  
統計的に嗜好を分析することで、**最適な商品展開・陳列方法**を導き出します。



## 翻訳履歴から見出す既存資源の活用方法

顧客が**言葉の壁を超えてでも知りたかったこと、伝えたかったこと**こそが  
ダイレクトなニーズだと言えます。  
それらを総合的に分析することでこれからのロードマップが完成。



AIによるテキストマイニング等の手法を活用することにより、**新たな「気づき」**  
**が生まれ**、既存資源の新たな活用方法も見出だせる可能性があります。



安心・安全なセキュリティ対策で、  
お客様の大切な情報を守ります。

## 信頼性の高い Google Cloud Platformを利用

ObotAIのアプリケーションは世界レベルのセキュリティを誇るGoogle Cloud Platformで動作しており、保存されるデータは物理ディスク上では暗号化されております。

## サービス稼働状況の公開

お客様向けにサービス稼働状況を掲載したWebサイトを提供しております。システム障害の対応状況などをご確認いただけます。



## 通信の暗号化

お客様に提供する管理ツールやチャットボットデータの通信は、HTTPSにて暗号化されております。情報の漏えいや盗み見、改ざん等を防止します。

## データのバックアップ

管理ツールに入力したデータや、チャットボットの利用履歴など、データベースに格納された内容は日次でバックアップを行っております。

## 運用保守体制

監視ツールによるアプリケーションの正常動作の確認、障害発生時には自動アラート通知を受けて対応する運用体制をとっております。

## 外部からの攻撃への防御策

XSSやCSRFといったWebアプリケーションに対する攻撃への対策など、一般的なWebセキュリティに対応しております。



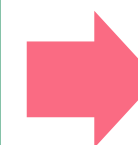
## 01 お申し込み

所定のお申し込み書に必要事項を  
ご記入いただくだけ！



## 02 アカウント発行

最短1日でアカウントを発行！  
専用の管理ツールをご利用いただけ  
ます。



## 03 利用開始

QRコードやポップをご用意いた  
だくだけ！  
すぐに利用開始が可能です。

**サービス導入まで最短わずか3日！！**

低価格で他社より数倍早いスピードでご提供いたします。  
また、利用目的や規模に合わせてお見積りさせていただきます。  
お気軽にお問合せください。



## AIチャットボット「ObotAI」を軸とした多言語ITソリューションの開発・販売

### 会社概要

社名 株式会社ObotAI  
所在地 東京都渋谷区恵比寿2-6-25上田ビル3F  
代表者 代表取締役社長 北見好拡  
設立 2019年9月2日  
資本金 3,000万円  
主要事業 多言語AIチャットボット事業・訪日旅行事業

#### <会社の特徴>

- ・サイパン、グアム、韓国に関連会社
- ・従業員の70%が外国人（グループ会社含む）  
日本人／アメリカ人／中国人／韓国人／タイ人／フィリピン人  
バングラディッシュ人が在籍

#### <経営理念>

海外で40年以上培ってきた観光関連事業の経験を活かし、社員のグローバル化を基本とし、これからの日本経済の中心の一つとなるインバウンド関連の顧客に必要とされる商品、ITサービスを提供していく。

#### <行動指針>

トライ&エラーを信条に、失敗を恐れず常に挑戦し続け、スピード感を持って行動する。



※株式会社MARIANA OCEAN JAPANにて、2016年10月からObotAI事業を企画、2018年6月サービス開始。